GE_GERICHTE ATA/451/2006 vom 31. August 2006

GE Cour de justice, 2006-08-31, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATA_451_2006

FR: GE_GERICHTE ATA/451/2006 du 31 août 2006

IT: GE_GERICHTE ATA/451/2006 del 31 agosto 2006

Volltext

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■ ■■ ■■■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■ ■ ■■■■■■■■■■■ ■ ■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■■■■■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■■■■ ■■■■■■■■ ■■■■■■■ ■■■■ ■ ■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■
!"#■$■%&&&&&&&■ ■■ ■ ■ ■ '(■■■ ■ ■■■ ■■)'*+■+■■ ■ ■■ ■■■■■ ■■■'■ ■ ■

■!"#■ ■ "$%&'"!((#■ ■■■■■■■■ $)■ ■ * ■■+ ■ ■ ■,,,,,,■ -.■ + ■ ■■ ■ / ■■■■■0 + .1 +■■ + ■ ■■■ ,,,,,,■ 2■ ■ ■34)■ !)■ ■ ■ ■5(■■ 4 6/ ■!((%7■■■■■+■■. ■ ■ ■■■■■■ 4+■ ■■ ■■■■■ +■■ + ■■■ ■.■ ■ ■■ ■■■■■8.■ 6 ■ ■■ ■■98■ ■ 6+ ■ ■■ ■■■■■■■■ 8■:■+ ■. 3■■;■■ ■■ ■ ■ *)■■,,,,,,■ ■4■+ ■ +■■ ■■■■8■ ■■■■■ ■ ■■ ■ 66 ■ ■ >■■ ■ ■/■ ■■ ■ ■+-■ ■?■+■ ■■ ■ ■ 4■+ ■■ ■■/ +■■ ■■■■■ ■■■■■■ ■+■8 ■■ ■■ ■■. ■■+ ■■■ ■■■■■@■/ +■■ + ■)■ ■■ ■ 7■+■■ ■9A■■4■+ ■.■■■■■ ■■■ ■■ ■■. +-■■ ■■/ +■■ ■■)■ 5)■ ■ ■■■ ■■ ■ ■■■ ■.. ■ ■ ■ ■8■ ■■+■ + ■■ 8 ■/■+■ ■ ■ $ ■ ■8■ 6/ ■ !((%■ .■ ■ ■9+■■. ■ ■ ■■■■■6 ■ + ■■8■>■ ■■ ■■ ■+ ■■4■+ 7■■ ■$$■ ■ / ■!((%7■2■■■■■■ 6■■■ ■ ■ ■■9+■ 8 ■■87■ -.■+>■8■■ ■■■86■ ■? ■■2■■■+4 ■. ■ ■ ■4 + ■■■■■ ■ 6■ ■■■+■■4■+ ■ 6+■■■■■ ■■■ ■■4 ■■■9■■ ■■ ■■ ■■ ■■■ 4+■ ■ ■■■■■+■■ 6■■■■■■ ■■ ■.■■■ ■■3■■>■ ■ . ■■+/■)■■ ')■ ■ ■■ ■ ■ ■ + ■ ■■■ !5■ ■8■ 6/ ■ !((%7■ ■ ■ ■ ■9+■■ ■4+■■0 ■+ ■ ■9 ■ ■■ ■ ■■■ ■ ■■■ + ■■ ■ ■ ■9 -.■ + ■ + ■■ ■ ■ ■■■ /■4 ■ . 6■■ ■ ■ ■■■ ■■ + ■2■■■■/ ■■■■■0 + ■ ■■ ■■■+■+■@■+0 ■■■ ■■6 ■■ ■■■6+■+■ ■ +4)■■■■■■8■■+■ ■■■$!■B■■4+ ■!((#■8 ■+ ■+6.■ +■2■■9+■ 8 ■■8■. ■ ■■9 -.■+>■)■ %)■ ■ ■■ ■■8■+■+ ■■■■■■$$■■4 +■■!((#7■ -8■■ + ■■ ■ /■ ■■ ■ ■ ■ ■7■■ ■■ ■ ■■ ■■■ ■ + ■■■■!5■■8■ 6/ ■!((%■8 ■+ ■■ 6 ■ 8■■■■■■■ 8. ■■ 7■■■ ■ ■■8■ ■■■ ■ ■■■ + ■■ +668■+■ ■ ■ ■ ■9 -.■ + ■ + ■■ ■ ■ ■■■ /■4 ■ ■+ +0+ ■■ ■ ■ ■■ +■@■+08■2■*)■■,,,,,,■■■ ■■6 ■■ ■■■6+■+■ ■ +4 ■■ ■ CD■$E%(())■ #)■ ■ ■ ■ '■ 6■+■ !((#7■ *)■ ■,,,,,,■ ■■ ■ ■ ■■ ■■. 3■■ ■■■ +/■■■■■ ■■6+■+■ ■ +@■ ■ ■ ■ ■■■ ■8■+■+ ■■ . 8■+ 8)■ ■■■ ■ ■■■+■■■+ ■ ■4 + ■ ■ 66+■■ ■■ ■ ■ ■ ■■ ■A■■ ■ 8>■+.8■■ ■■■ 66 ■ ■■ ■>■■ ■ ■/■ ■■ ■■+-■■?■+■ ■■. ■ ■■ 4+ ■■ ■■. ■■+ ■■■ ■■■■■ @■/ +■■ + ■■ ■■ ■■/ +■■ ■■■■■■■■■■■■ ■)■ ■6 /+■+ ■■4■+ ■8 8■ ■■ 48■. ■■■. 3■■■ ■ .■■■■0 ■ ■ ■ ■9+■■. ■ ■)■ ■■■ ■4■+ ■ ■0+■ ■■ ■ ■ / ■■ ■ @ +7■ ■■ ■ ■■■ /■■ ■ ■ ■ ■■ +0■ 6 ■ ■■ / ■■■■ ■■. 3■■ ■ ■ ■ ■■ ■■■ ■+■ + ■■ . @ ■■+ ■■ ■■)■ ■■■ 4 ■■+ ■ ■ ■ ■8. ■ ■ ■■ ■ >■F ■ ■■. 3■■ ■■■ ■ 4+■ ■ ■ ■■ ■■ +■■ + ■■■ ■ ■ ■ ■■ ■+ ■ ■ ■■ ■ ■■+4 ■+ ■ ■■■+ ■ ■■■ ■ ■+■■■+■■ 6/■■+ ■ ■■ 6 ■ ■■ /+ ■+)■ G)■ ■ ■ ■H■■ I ■!((#7■■ ■■ ■+.8■ ■ ■■■ 66 ■ ■■9■■ ■/■4 ■. 6■■ ■ ■■■■■■■■4 + ■ >■+■■■+■ / ■■■■■9■■ +■■ + ■■ ■8■ ■■■+)■ ■■■■■■■■ + ■■. 84■ ■.■ ■■■■■■80+■■■ + ■■ ■■■■■■6■ +3 ■8 ■+ ■■■■■■ ■■■ + ■■ ■9 -.■ + ■ + ■)■

■9■6 ■■ ■ +■@■+08 ■ 8 ■+ ■ ■ ■@ 6 ■ ■■■ . +■■+. ■ ■ ■ ■■■ . . + ■■■■+
8■ ■■9+■ 8 ■■8■■9+■4 >■■+ ■■■■■■ ■■+@@+■■■ 8■@+■■■■+3 ■.■
+■■■+3)■■ &)■ ■ ■ +■■■■■■■■■ ■■■8 8■0■ ■8 ■2■B■0)■

■5"#■ ■ "$%&'"!((#■ ■■ ■+■■■ $)■ ■ ■■ B 8■ ■■ 6.■■ ■ +■ ■ ■ 4■■ ■ ■■■
B■ +■+■ + ■■ ■ 6.8 ■ 7■ ■ ■ ■ ■ ■■ ■ ■ ■ 4■/■ ■:■)■%# ■■ ■■■■■ +■■■
■■E 0■■+■■ + ■■B■■+■+■+ ■■■■!!■■ 4 6/ ■H'■ ■ ■■■■ ■ ■!■(%■J■■
)■#5■■■)■$■■+)■■■■ ■■■■■ +■■■ ■■■■. ■8■■ ■■■6+■+■ ■ +4
■■■■$!■ ■ . 6/ ■$H&%■ ■■■ ■ ■ ■%■$(=)■ !)■ ■ ■9 -.■ + ■ + ■■2■ + ■ ■8
■-■■98 ■/■+■■ 6 ■ ■■4 ■8■■2■■■■ ■ ■■ ■ + ■■ ■■■■ ■8/+ ■ ■ ■ / +■■
■■■ 2■ ■ ■■ 66 ■ ■■ ■ .■■■ ■ ■ ■ ■ ■6+■ ■ 2■ ■■ +■■ + ■■ . 8■■■/■ ■
■8■+4 8 ■.■ ■■ ■■ ■+■ ■■ ■■■ ■■?■>■ ■■ 8■ + ■7■■?■■0 6 ■ ■■ ■■■
80 + 7■ ■0 ■■■+■■ 6 ■ ■ ■ ■■■@ 6■ + ■■ ■98 ■/■+■■ 6 ■ 7■ ■?■■0 6 ■ ■
■9 -.■ + ■■ ■ ■■ 6 ■+@+■■ + ■■■ ■■■ ■■+ + ■■■■ ■■9■■ +■■ + ■■■■ 8
+ ■ ■:■)■'■■■)■!■■■■■C=)■ ■ ■

■ ■ ■ ■ ■66 ■ ■ ■■■■■ ■■■ ■■ 80 + ■ ■ ■■ 8 ■/■+■■ 6 ■ ■■ ■ ■6+■■ 2■
■■■ ■■■■C■■ ■■/■4 ■■. 6■■ ■ ■7■■ + ■■ ■■■8/+ ■■■ ■/ +■■ ■■■ -.■ +
8■■■ ■@■K ■■ ■■ ■/■ ■ ■■ ■■+■ ■■+3 7■ ■■■ ■■ + ■■■ + ■2■■
■■+■■ ■■■■ + ■■■■ ■ +■8 ■■■■-■■ +■+ ■7■ ■■-■■■ +4+ 8■■■■■ ■
■■ ■7■■■■■+4 +■■ 6 ■ 7■■■■■. 7■2■■98 ■■ 7■■■■■ 66 ■ 7■ ■■2■ ■
■■@+■■■■■■■ 0■ ■7■■ + ■ ■■ ■2■■ ■■8 ■/■+■■ 6 ■ ■■■ ■+ ■■■ ■
■■■ ■■ +■ +>■ ■■ :■)■$#■■■)■$■ ■$G■■■)■$■■■■■C=)■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ .■■■ ■4 + ■ +■■ ■■■8■ ■■■■■ ■ ■■ ■ 66 ■ ■ ■ ■ /
■■■■0 + .1 +■■ + ■ .■■■+ ■ ■■ ■/■ ■■ ■ ■?■+■ ■■ ■ ■ +■8 ■■ 2■ ■■■■
+■■+ ■ ■■ ■ ■■+ ■ 3■ ■2■■■>■ ■■ ■■ ■■/ +■■ ■■■8 ■+ ■ ■■ 4+ ■7■■
■■+■ ■ + ■■■■■+ 6 ■ ■ -. +68 ■ 8 ■■ ■■9 -.■ + ■■■■ ■ 6)■ ■ ■ ■■ ■ ■■ ■
■■ +4+ 8■ ■ ■ ■■■+ 6 ■ ■ ■■■+6+■■/■ ■ 2■ ■■ ■ /■4 ■ . 6■■ ■ ■ 7■ .■ ■■
7■■ ■■ -.■ + ■ + ■■■ ■6+■ ■2■■■ +■■ + ■)■ 5)■ ■ ■+■■■9■■ +■■ +
■■■8■ ■■■+)■■■■■9 ■■■+ ■>■ ■■ ■■ ■9 ■ ■■ ■2■■ ■■+ ■2■■ ■■ ■■
■■ ■■ -.■ + ■ + ■7■■■■■■ ■■■ ■6 ■■ ■ ■98 ■■ ■ ■4+■■0 ■/■)■ ')■ ■ ■
■ ■ ■ ■■ ■■ ■ ■ ■ ■■ ■■ ■6 ■ ■■ ■■ ■■9■6 ■■ ■+■@■+08)■ ■ ■)■ ■
■■ ■6 ■■ ■■ ■■6+■+■ ■ +4 ■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■ ■ ■ .8■■■ 7■ ■■ ■ ■■■■■■
■ + 3 ■ ■ ■ . 6 ■ ■ ■ ■ ■■ ■+■ +■0■ ■ ■■■+ 6 ■ ■ ■ ■■ ■6 ■■ ■■ ■+■■+
■■ . ■ ■ ■ ■>■ ■■ ■■ ■■■ ■ 6.8 ■■ ■■■6+■+■ ■ +4 ■■ ■. 6+3 ■+■■ ■■■
■. ■ ■■■■■ 6 ■ ■■ ■■■■■+■ -+■ ■ : "&$5"!(($■■■■'■■8■ 6/
■!(($J■■)■*■■■7■■ + ■■■6+■+■ ■ +@■;■■ ■■■■ ■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ L■ 7■ 6
■ !7■ ■ ■ ■ !((!7■■ ..)■ $5H $'$J■ ■)■ ■■■■■ ■ ■ ■ ■■■ >■ + 8■ ■ ■ ■■■ .
+■ ■ ■■6+■+■ ■ +4 ■■ + ■F ■@+-8 ■ ■■ ■■■ ■■ 6. ■■ ■■. +■■+. ■■08■8
■■-■ 80+■■■■■ ■■ ■ ■ + ■.8■■■■■: "&$5"!(($■. 8■+ 8=)■ ■ /)■

■■4 ■■■ ■■E■ +■■ ■$■■■■+■8■■!■■ ■■■■■■ +■.8■■■ ■0 ■ 4 +■
■■■■!(■■ . 6/ ■ $H&$■ :■■■■■ ■ "5"$=7■ +■■ A■ ■■ ■+ ■■ ■ ■ @■+ ■
■..■+■■ + ■■ ■ ■■ ■+■. ■+ + ■■■ 08■8 ■■ ■■ ■ ■ ■■ ■■■■■■■■■ ■ ■
■.8■■■■■■■+■■ ■■■■■!$■■8■ 6/ ■$H5G■: ■■ ■■ ■ ■■ ■■ ■ 4 ■■■ ■■+
■■ 66+■■■■ ■@■■ 7■@I ■ ■■ ■■■ ■■■@ 6 ■■E■■ ■■+6.■ ■■80■+0 ■■
)■■ ■ ■ ■■+■>■+■. ■■■■ ■ +■>■ ■■ ■4+ ■ ■■■■■■ +■ ■■9 ■■■■■■ 66 ■
7■■0+ ■■ ■6■■+3 ■ +■ ■ + ■■ ■■ 7■ .■ ■ ■ ■■ 84 ■ ■ ■■ :)■ D ■■ 7■ *)■
■ ■■ 7■ ■)■ ■+■■E ■ ■.■■■8 8■ 6+■■ ■■■■■■■ 7■■E■■6+■+■ ■ + ■■■ +

■ @■+ ■. ■4 ■■ ■■848 + 8■■@+■■■E■■■■ ■■ ■ ■. ■ ■■ ■■■■■ +■:
)■■■■ ■ ■ ■ ■■ ■ F ■■ ■+ 8■=)■ ■■■ B■ +■+■ + ■■ ■ ■ ■8■■■■ ■ ■
■■■ ■ ■■■ ■ >■E ■■ ■■■■ ■E -■3■■ : "5"$HHG■■■■$&■@84 +
■$HHG=)■ ■@+■7■■E■6 ■■ ■■ + ■ ■. ■ ■■ ■. +■■+. ■■ ■ ■■■. . + ■■■■+
8■: ""5"$HHG■■■■%■■ I ■$HHG=)■ ■ ■)■ ■9■ +■■
■G'■■■+■8■■$■■■■■C■. 84 + ■>■9 ■■■■■■■9+■@ ■■ + ■■2■■ ■■
+7■■ ■ ■ ■E ■■ ■■■■ ■E -■3■)■ ■ ■ ■8.■ 6 ■ ■ . ■■■ ■■ ■ ■■+■8 ■ + ■■
■■■ ■■ ■ 7■ ■■■ 0 ■4+ 8■ ■■■■ @ 8>■ ■■ ■■ ■■+■@ ■■ + ■■■■ 66+■
■■■■■■■■■ ■ ■. ■ ■■■■. +■■+. ■■ ■ . . + ■■■■+ 8■ :*86 +■■■ ■ ■■
■8■■■ ■■ ■■■ ■ ■■■■ ■■ +■7■ $H&%7■ ■■■■ .)■ '!G%=)■ ■■■■■ ■ ■■
■.. 8■+■ + ■7■ +■■ + ■ ■ ■ 6. ■ ■ ■ ■E ■■ 6/■ ■ ■ ■■ ■+ ■ ■■ ■■■ ■■
■■■ ■■■■ ■E ■.3■ ■ ■■ ■66 ■ ■■ ■■■■■+ ■■ + ■■. ■ ■■ ■■ ■:■
)■#5■■■■■ ■ ■.8■■■■■■+■■ ■■■■ !$■■8■ 6/ ■$H5G■ ■ ■ ■ ■■ ■ ■ ■
■■ ■■9 ■ ■ ■>■+■■ ■■ ■ / ■ !((%7■ ■■. 3■■ ■9■■■ @ ■■ + ■■■+ ■ ■■■
■ 4+■ ■ ■ 6.8 ■ 7■ ■ ■■ ■86■ ■? ■■ 2■ ■ . ■■ ■ . ■ ■ ■4 + ■ ■ ■■ ■ 6)■
■■■ ■9 ■ ■ ■ @ +■■ ■/■ ■■■ ■ ■ ■ ■■ ■ . ■■ ■ ■4■■ ■ ■9 ■■ ■ 66 ■■ ■
■9 -.■ + ■ + ■)■ ■■■ ■ ■ ■■■ ■+ ■ 2■ ■ ■ 80■ ■■ +■4 >■ ■■■■/ ■■ ■@
+■■■ ■■■■/■■ ■■ ■■+■@ 6■ + ■■■>■9+■■■■■30■ ■■4 + ■ K■
■7■■■■■■ ■ @ +■■ ■■ ■.. ■ ■■■ 6 +■■ ■ . ■4)■ D■■ ■ 2■ ■ ■■ ■■ +0■ 6
■ ■■ ■ ■ ■■+■ + ■7■+■■■■+■■..■ ■■+ ■■ ■@■+ ■ ■ ■48 +@+■■ + ■■■
+■ ■. ■ ■84+ ■■ ■■ ■ ■4 ■ ■■ +■@ ■■ + ■■ ■ 66 ■ ■ ■■■ ■9 ■ ■ . ■■+)■
■ ■ ■ ■ ■■ ■ ■■ 4 ■ ■ ■+ 6 ■ ■

■%"#■ ■ "$%&"'!((#■ ■ 66 ■■8■ 2■ -.■ + ■ ■ ■■ ■ 6■ ■■■?■■ ■ >■9■■ ■
■■ +■■ + ■■ . ■4■+ ■ F ■ ■8■ ■■■+)■■■■■■■0+■.■ ■■ ■■84 ■ ■ ■■:
)■D ■■ 7■*)■■ ■■ 7■■)■ ■+■. 8■3■ 7■■9■6 ■■ ■ ■ ■B■■ +@+8
■■■■■■■ ■■. +■■+. ■■ 66 ■ ■■■■■■ ■■6 ■ ■■)■■ ■ ■ ■ ■■ ■■
■@■+■■■ ■.■■■8 ■ ■■ ■■+@@+■■■ 8■■@+■■■■+3 ■■>■+■ ■9 6.F■?
■+ ■ ■■ ■■9 ■■■■>■+ 7■■9■6 ■■ ■■ ■■■ ■@+ 68)■■ %)■ ■ ■■4■■■
■■ ■>■+■. 8■3■ 7■■ ■ ■ ■ ■■■ ■■ B 8)■■■■86 ■■6 ■ ■■ ■ CD■%(() ■ ■
■■6+■■2■■■■■?■ 0 ■■■■ ■ ■ ■■ ■>■+■■■■■ 6/ ■:■)■&G■■■ =)■ ■
Q■Q■Q■Q■Q■ (■■■* ■■+■■■ ■ ■ ■■■■■■■■■■■■ ■■■■ ■■■■■■■■ ,■-
■. $/#■0■ ■8■■■ ■ ■ 4■/■ ■■ ■ ■ ■ ■■+■ B 8■■ ■'■6■+■!((#■.■ ■* ■■+ ■
■■,,,,,,■■ ■ ■■■■ ■8■+■+ ■■■8.■ 6 ■ ■■ ■■E8■ ■ 6+ ■ ■■ ■■■■■■■■
8■■■■$$■■4 +■■!((#■J■ ■■. ■■0■ ■ ■ B ■J■ 6 ■2■■■■■?■ 0 ■■■■ ■ ■
■■ ■■■■86 ■■6 ■ ■■ ■ CD■%(() ■J■ ■ 66■■+>■ ■ ■ ■ . 8■ ■ ■ ■ F ■ 2■ *
■■+ ■ ■ ■,,,,,,■ ■+■■+■ >■E■■■ ■8.■ 6 ■ ■ ■ ■ ■E8■ ■ 6+ ■ ■■
■■■■■■■■ 8)■ ■8 ■■■-■.■ + ■)■ ■ ■ ■34 7■■ ■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■0 @@+3
■;■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.